

NIVEAU 3			
chef de l'économat hoofd van de huishoudelijke dienst	678.354 - 888.173 3 ¹ x 8.733 4 ² x 10.655 10 ² x 14.100	commis klerk	30 I
commis de secrétariat secretarie-klerk	33/5	commis klerk	30 F
NIVEAU 4			
opérateur operateur	573.118 - 662.768 3 ¹ x 4.342 2 ² x 6.042 10 ² x 6.454	agent administratif beambte	42 E
II. PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL			
NIVEAU 4			
premier ouvrier spécialiste chef d'équipe eerste vakman-ploegbaas	44/1	ouvrier qualifié geschoold arbeider	42 E
premier ouvrier spécialiste eerste vakman	43/5	ouvrier qualifié geschoold arbeider	42 C
ouvrier qualifié A geschoold werkman A	41/2	ouvrier arbeider	40 B

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
J.-L. DEHAENE
Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 27 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
J.-L. DEHAENE
De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

F. 97 — 1747

[S - C - 97/21242]

31 JUILLET 1997. — Arrêté ministériel fixant le règlement organique des Services du Premier Ministre, à l'exclusion des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles

Le Premier Ministre,

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment les articles 6 et 72, modifiés par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969, 10 mars 1989, 14 septembre 1994 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 26, § 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux des 16 mars 1964, 17 septembre 1969 et 14 septembre 1994, l'article 35, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969 et 14 septembre 1994, et l'article 64, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'avis du Conseil de direction;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 octobre 1996;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 janvier 1997;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 21 janvier 1997;

Vu le protocole n° 71/4 du 15 juillet 1997 du Comité de Secteur I, Administration générale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

N. 97 — 1747

[S - C - 97/21242]

31 JULI 1997. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het organiek reglement van de Diensten van de Eerste Minister, met uitzondering van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden

De Eerste Minister,

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op de artikelen 6 en 72, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969, 10 maart 1989, 14 september 1994 en 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 26, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1964, 17 september 1969 en 14 september 1994, op artikel 35, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 14 september 1994, en op artikel 64, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het advies van de Directieraad;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 oktober 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 januari 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 21 januari 1997;

Gelet op het protocol nr. 71/4 van het Sectorcomité I, Algemeen Bestuur van 15 juli 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Vu l'urgence motivée par le traitement prioritaire du présent texte réglementaire concernant les carrières rénovées des niveaux 2+ et 1 devant entrer en vigueur à la date de validité du cadre correspondant,

Arrête :

Article 1^{er}. Les grades, qui peuvent être attribués dans les Services du Premier Ministre sont attribués suivant la manière et les conditions particulières mentionnées en annexe.

Art. 2. Dans le niveau 1, à l'exception des promotions par avancement barémique dans le rang 10 qui sont subordonnées à la vacance d'un emploi, les vacances d'emploi à conférer par promotion, sont portées à la connaissance des agents qui peuvent prétendre à la nomination, par des avis de vacances d'emploi signés par le directeur général de la Chancellerie du Premier Ministre ou, lorsque celui-ci est absent ou empêché, le chef du service du personnel de la même administration. Ces vacances sont également communiquées via un avis aux valves.

Art. 3. Chaque chef d'administration, en ce qui concerne son administration, désigne un fonctionnaire responsable des notifications et envois requis.

Art. 4. En application de l'article 72, § 3, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, les candidatures pour un emploi vacant, auquel s'applique l'article 2 du présent arrêté, doivent être introduites par une lettre recommandée adressée au directeur général de la Chancellerie du Premier Ministre.

Art. 5. La lettre de candidature, dont il sera accusé réception, indique la date, les nom, prénoms et grade du candidat, l'administration dont celui-ci relève et l'adresse à laquelle la notification doit être envoyée. Le candidat doit faire valoir ses titres dans la lettre de candidature.

Art. 6. Lorsque le Conseil de direction n'intervient pas dans la procédure de promotion, les propositions de promotion par avancement de grade ou par avancement barémique sont établies par le directeur général de la Chancellerie du Premier Ministre ou lorsque celui-ci est absent ou empêché, le chef du service du personnel de la même administration.

Art. 7. L'agent qui s'estime lésé, peut adresser une réclamation au Président du Conseil de direction ou en application des dispositions de l'article 6, à l'instance qui a fait la proposition. Un accusé de réception lui est envoyé. La proposition de l'instance compétente prémentionnée, émise après réclamation est portée à la connaissance de tous les candidats, si la première proposition est modifiée, et au réclamant si la première proposition n'est pas modifiée.

Art. 8. La décision de nomination est portée à la connaissance de ceux qui ont sollicité l'emploi vacant ou, dans le cas de candidatures d'office, de ceux qui remplissent les conditions réglementaires. Cette notification mentionne également les raisons servant de fondement à la décision, les possibilités d'interjeter appel, l'instance compétente pour en connaître ainsi que les formes et les délais à respecter.

Art. 9. Au cas où il est pourvu à un emploi vacant par transfert par mobilité volontaire, un appel aux candidats est fait au moyen d'un avis publié au *Moniteur belge*. Cet avis mentionne les données prévues à l'article 4, § 3, de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics.

Art. 10. § 1^{er}. Le test d'aptitude, mentionné à l'annexe 1, comporte un examen des aptitudes personnelles des candidats et compare celles-ci avec le profil de la fonction, qui découle de la description de fonction.

§ 2. Un jury, comprenant le chef du service du personnel des Services du Premier Ministre et un ou deux responsables du service où l'emploi est vacant, détermine le programme du test et l'organise. Un représentant des organisations syndicales représentatives peut assister au test.

Art. 11. L'arrêté ministériel du 13 juin 1996 fixant le règlement organique de la Chancellerie du Premier Ministre, des Services de la Commission nationale permanente du pacte culturel et de l'Administration du Comité supérieur de contrôle est abrogé.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique de la Chancellerie du Premier Ministre et des Services de la Commission nationale permanente du pacte culturel.

Bruxelles, le 31 juillet 1997.

J.-L. DEHAENE

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de prioritaire afhandeling van onderhavige reglementaire tekst betreffende de vernieuwde loopbanen van de niveaus 2+ en 1 met inwerkingtreding op de dag van de inwerkingtreding van de overeenkomstige personeelsformatie,

Besluit :

Artikel 1. De graden die kunnen worden verleend in de Diensten van de Eerste Minister worden verleend volgens de wijze en de bijzondere voorwaarden die vermeld zijn in bijlage.

Art. 2. Met uitzondering van de bevorderingen door verhoging in weddeschaal in rang 10 die afhankelijk zijn van de vacature van een betrekking, worden de vacatures van door bevordering te verlenen betrekkingen in niveau 1, door middel van dienstmededelingen van vacante betrekking ondertekend door de directeur-generaal van de Kanselarij van de Eerste Minister of, wanneer deze afwezig of verhinderd is, door het hoofd van de personeelsdienst van hetzelfde bestuur, ter kennis gebracht van de ambtenaren die aanspraak kunnen maken op de benoeming. Deze vacatures worden eveneens via een bericht ad valvas bekendgemaakt.

Art. 3. Elk bestuurshoofd wijst, voor zijn bestuur, een ambtenaar aan die verantwoordelijk is voor de vereiste kennisgevingen en de verzendingen.

Art. 4. Met toepassing van artikel 72, § 3, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel moeten de kandidaturen voor een vacante betrekking waarop artikel 2 van dit besluit toepasselijk is worden ingediend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de directeur-generaal van de Kanselarij van de Eerste Minister.

Art. 5. De sollicitatiebrief waarvan ontvangst wordt bericht, vermeldt de datum, de naam, de voornamen, de graad van de gegadigde, het bestuur waaronder hij ressorteert en het adres waarnaar de kennisgeving moet worden gezonden. De gegadigde dient zijn afspraken in de sollicitatiebrief uiteen te zetten.

Art. 6. Wanneer de Directieraad niet bij de bevorderingsprocedure is betrokken, worden de voorstellen tot bevordering door verhoging in graad of door verhoging in weddeschaal gedaan door de directeur-generaal van de Kanselarij van de Eerste Minister, of wanneer deze afwezig of verhinderd is, door het hoofd van de personeelsdienst van hetzelfde bestuur.

Art. 7. De ambtenaar die zich benadeeld acht kan bezwaar indienen bij de voorzitter van de Directieraad of bij toepassing van de bepalingen van artikel 6 bij de instantie die het voorstel heeft gedaan. Een bewijs van ontvangst wordt hem toegestuurd. Het voorstel van voornoemde bevoegde instantie, dat na bezwaar wordt uitgebracht, wordt medegedeeld aan alle kandidaten als het eerste voorstel wordt gewijzigd en aan de indiener van het bezwaar indien het eerste voorstel niet wordt gewijzigd.

Art. 8. De beslissing tot benoeming wordt ter kennis gebracht van degenen die gesolliciteerd hebben naar de vacante betrekking of ingeval van ambtshalve kandidaturen, van degenen die de reglementaire voorwaarden vervullen. Deze kennisgeving vermeldt eveneens de redenen die ten grondslag liggen van de beslissing, de beroepsmogelijkheden, de instantie bij wie het beroep moet worden ingesteld en de geldende vormen en termijnen.

Art. 9. Ingeval in een vacante betrekking wordt voorzien door overplaatsing bij vrijwillige mobiliteit wordt een oproep tot gegadigden gedaan door middel van een bericht in het *Belgisch Staatsblad*. Dit bericht vermeldt de gegevens voorzien in artikel 4, § 3, van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten.

Art. 10. § 1. De geschiktheidstest, waarvan sprake in bijlage 1, bestaat uit een onderzoek naar de persoonlijke geschiktheden van de kandidaten en vergelijking van deze met het uit de functiebeschrijving af te leiden profiel van de functie.

§ 2. Een jury, bestaande uit het hoofd van de personeelsdienst van de Diensten van de Eerste Minister en één of twee dienstverantwoordelijken van de dienst waar de betrekking vacant is, bepaalt het programma van de test en neemt de test af. Een afgevaardigde van de representatieve vakorganisaties kan de test bijwonen.

Art. 11. Het ministerieel besluit van 13 juni 1996 tot vaststelling van het organiek reglement van de Kanselarij van de Eerste Minister, de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie en het Bestuur van het Hoog Comité van toezicht wordt opgeheven.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Kanselarij van de Eerste Minister en van de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.

Brussel, 31 juli 1997.

J.-L. DEHAENE

Annexe — Bijlage

Liste des grades pouvant être conférés aux Services du Premier Ministre, à l'exception des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles et manières et conditions d'accès aux emplois vacants

Lijst van de graden die kunnen worden verleend in de Diensten van de Eerste Minister met uitzondering van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden en toegangswijzen en -voorwaarden tot de vacante betrekkingen

Niveau 1

Rang	Grades et emplois à conférer	Avancement de grade	Avancement de grade Conditions	Autres types d'accès	Autres types d'accès Conditions
Rang	Toe te kennen graden en betrekkingen	Verhoging in graad	Verhoging in graad Voorwaarden	Andere toegangswijzen	Andere toegangswijzen Voorwaarden
16	directeur général/directeur-generaal	agents de l'Etat, titulaires d'un grade du rang 15 / rijksambtenaren titularis van een graad van rang 15			
15	inspecteur général du pacte culturel/ cultuurpactinspecteur-generaal			art. 4 AR 28.12.1984 portant organisation des Services de la Commission nationale permanente du pacte culturel/ art. 4 KB 28.12.1984 houdende organisatie van de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie	
15	conseiller général/adviseur-generaal	13 conseiller / adviseur 13 ingénieur directeur / ingenieur-directeur 13 traducteur réviseur directeur/ vertaler-revisor-directeur			
13	inspecteur du pacte culturel / cultuurpactinspecteur		Art. 3 AR 28.12.1984 susmentionné / Art. 3 hogervermeld KB 28.12.1984		
13	conseiller / adviseur	10 conseiller adjoint / adjunct-adviseur			
10	conseiller adjoint / adjunct-adviseur			- accession - mobilité - recrutement / - overgang - mobiliteit - werving	en cas de mobilité réussite test d'aptitude, organisé par le service du personnel / in geval van mobiliteit slagen voor een geschiktheidstest, georganiseerd door de personeelsdienst

Rang	Grades et emplois à conférer	Avancement de grade	Avancement de grade Conditions	Autres types d'accès	Autres types d'accès Conditions
Rang	Toe te kennen graden en betrekkingen	Verhoging in graad	Verhoging in graad Voorwaarden	Andere toegangswijzen	Andere toegangswijzen Voorwaarden
10	traducteur réviseur / vertaler-revisor			<ul style="list-style-type: none"> - accession - mobilité - recrutement / - overgang - mobiliteit - werving 	en cas de mobilité réussite test d'aptitude, organisé par le service du personnel / in geval van mobiliteit slagen voor een geschiktheidstest, georganiseerd door de personeelsdienst

Niveau 2+

Rang	Grades et emplois à conférer	Avancement de grade	Avancement de grade Conditions	Autres types d'accès	Autres types d'accès Conditions
Rang	Toe te kennen graden en betrekkingen	Verhoging in graad	Verhoging in graad Voorwaarden	Andere toegangswijzen	Andere toegangswijzen Voorwaarden
28	analyste de programmation / programmeringsanalist	26 programmeur / programmeur			
28	traducteur principal/e.a. vertaler	26 traducteur / vertaler			
28	secrétaire de direction principal/e.a. directiesecretaris	26 secrétaire de direction / directiesecretaris		<ul style="list-style-type: none"> - mobilité / - mobiliteit 	en cas de mobilité réussite test d'aptitude, organisé par le service du personnel / in geval van mobiliteit slagen voor een geschiktheidstest georganiseerd door de personeelsdienst
26	programmeur/programmeur			<ul style="list-style-type: none"> - accession 	en cas de mobilité réussite test
26	traducteur/vertaler			<ul style="list-style-type: none"> - mobilité 	d'aptitude, organisé par le ser-
26	secrétaire de direction/ directiesecretaris			<ul style="list-style-type: none"> - recrutement / - overgang - mobiliteit - werving 	vice du personnel/ in geval van mobiliteit slagen voor een geschiktheid georganiseerd door de personeelsdienst

Niveau 2

Rang	Grades et emplois à conférer	Avancement de grade	Avancement de grade Conditions	Autres types d'accès	Autres types d'accès Conditions
Rang	Toe te kennen graden en betrekkingen	Verhoging in graad	Verhoging in graad Voorwaarden	Andere toegangswijzen	Andere toegangswijzen Voorwaarden
22	chef administratif / bestuurs- chef	20 assistant administratif / bestuursassistent			
20	assistant administratif / bestuursassistent			- accession - mobilité - recrutement / - overgang - mobiliteit - werving	en cas de mobilité réussite test d'aptitude, organisé par le ser- vice du personnel / in geval van mobiliteit slagen voor een geschiktheidstest, georganiseerd door de perso- neelsdienst.

Niveau 3

Rang	Grades et emplois à conférer	Avancement de grade	Avancement de grade Conditions	Autres types d'accès	Autres types d'accès Conditions
Rang	Toe te kennen graden en betrekkingen	Verhoging in graad	Verhoging in graad Voorwaarden	Andere toegangswijzen	Andere toegangswijzen Voorwaarden
30	commis / klerk			- accession - mobilité - recrutement / - overgang - mobiliteit - werving	en cas de mobilité réussite test d'aptitude, organisé par le ser- vice du personnel / in geval van mobiliteit slagen voor een geschiktheidstest, georganiseerd door de perso- neelsdienst

Niveau 4

Rang	Grades et emplois à conférer	Avancement de grade	Avancement de grade Conditions	Autres types d'accès	Autres types d'accès Conditions
Rang	Toe te kennen graden en betrekkingen	Verhoging in graad	Verhoging in graad Voorwaarden	Andere toegangswijzen	Andere toegangswijzen Voorwaarden
42	ouvrier qualifié / geschoold arbeider	40 ouvrier / arbeider		- mobilité / - mobiliteit	en cas de mobilité réussite test d'aptitude, organisé par le ser- vice du personnel / in geval van mobiliteit slagen voor een geschiktheidstest, georganiseerd door de perso- neelsdienst

Rang	Grades et emplois à conférer	Avancement de grade	Avancement de grade Conditions	Autres types d'accès	Autres types d'accès Conditions
Rang	Toe te kennen graden en betrekkingen	Verhoging in graad	Verhoging in graad Voorwaarden	Andere toegangswijzen	Andere toegangswijzen Voorwaarden
40	ouvrier / arbeider			- mobilité - recrutement / - mobiliteit - werving	en cas de mobilité réussite test d'aptitude, organisé par le service du personnel / in geval van mobiliteit slagen voor een geschiktheidstest, georganiseerd door de personeelsdienst
40	agent administratif / beambte			- mobilité - recrutement / - mobiliteit - werving	en cas de mobilité réussite test d'aptitude, organisé par le service du personnel / in geval van mobiliteit slagen voor een geschiktheidstest, georganiseerd door de personeelsdienst

NIVEAU 1 - CARRIERES PLANES EN EXTINCTION
NIVEAU 1 - VLAKKE LOOPBANEN IN UITDOVING

Rang	Grades et emplois à conférer	Manière d'accéder	Conditions
Rang	Toe te kennen graden en betrekkingen	Toegangswijze	Voorwaarden
13	traducteur-directeur (carrière plane en extinction) / vertaler-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)	10 traducteur-réviseur (carrière plane en extinction) / vertaler-revisor (vlakke loopbaan in uitdoving)	Art. 17bis AR 20.7.1964 relatif au classement hiér. et à la carrière de certains agents des adm. de l'état, inséré par l'AR 4.10.1996 / Art. 17bis K.B. 20.7.1964 betreffende de hiërarch. ind. en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen ingev. bij K.B. 4.10.1996

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 31 juillet 1997.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 31 juli 1997.

J.-L. DEHAENE